

## II

(Atti non legislativi)

## ACCORDI INTERNAZIONALI

### Avviso al lettore

Dal momento che i negoziati riguardanti l'accordo sugli scambi commerciali e la cooperazione tra l'Unione europea e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord, dall'altra, l'accordo tra l'Unione europea e il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord sulle procedure di sicurezza per lo scambio e la protezione di informazioni classificate e l'accordo tra il Regno Unito di Gran Bretagna e Irlanda del Nord e la Comunità europea dell'energia atomica per la cooperazione sugli usi sicuri e pacifici dell'energia nucleare (gli «accordi») sono stati portati a termine in una fase molto tardiva, non è stato possibile procedere alla revisione giuridico-linguistica finale dei testi degli accordi prima della loro firma e applicazione a titolo provvisorio. Di conseguenza, è possibile che i testi degli accordi pubblicati nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* il 31 dicembre 2020 <sup>(1)</sup> contengano errori tecnici e imprecisioni.

A norma dell'articolo 780 dell'accordo sugli scambi commerciali e la cooperazione, dell'articolo 21 dell'accordo sulle procedure di sicurezza per lo scambio e la protezione di informazioni classificate e dell'articolo 25 dell'accordo per la cooperazione sugli usi sicuri e pacifici dell'energia nucleare, subito dopo la firma degli accordi, le parti hanno proceduto alla revisione giuridico-linguistica finale dei testi degli accordi nelle lingue bulgara, ceca, croata, danese, estone, finlandese, francese, greca, inglese, irlandese, italiana, lettone, lituana, maltese, neerlandese, polacca, portoghese, rumena, slovacca, slovena, spagnola, svedese, tedesca e ungherese.

Mediante scambio di note diplomatiche del 21 aprile 2021, le parti hanno dichiarato facenti fede e definitivi i testi riveduti degli accordi in tutte le lingue di cui sopra. Tali testi sostituiscono *ab initio* le versioni firmate degli accordi pubblicate nella *Gazzetta ufficiale* il 31 dicembre 2020.

---

<sup>(1)</sup> GUL 444 del 31.12.2020, pag. 2.